



**PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY W OSTRÓDZIE**

**14-100 Ostróda, ul. Kościuszki 2**

**Tel. 896460870; FAX: 896460880 e-mail: psse.ostroda@sanepid.gov.pl**

**Adres do e-Doręczeń: AE:PL-30746-98721-JDTFC-17**

**REGON 000594525 NIP 7411740920**



Ostróda, 2024-10-23

**Zakład Obsługi Komunalnej  
w Ostródzie  
ul. 11 Listopada 39  
14-100 Ostróda**

HK.9022.2.333.2024.MK

## **OCENA**

Na podstawie § 21 ust. 1 pkt 1 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294) w związku z art. 4 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2024 r., poz. 416)

**po zapoznaniu się z otrzymanymi sprawozdaniami nr SB/124574/10/2024 z dnia 14.10.2024 r., nr SB/126752/10/2024 z dnia 17.10.2024 r. z badania wody w ramach kontroli wewnętrznej z wodociągu publicznego Ryn, pobranej w dniu 10.10.2024 r.**

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Ostródzie  
stwierdza przydatność wody do spożycia**

## **UZASADNIENIE**

Woda w próbkach zbadanych w laboratorium SGS Polska Sp. z o.o. w Pszczynie w zakresie analizowanych parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych odpowiada wymaganiom sanitarnym określonym w załączniku nr 1A w tabeli 1, 1B, 1C w tabeli 1 i 2, 1D w tabeli 2 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

**Zdzisław Sokołowski  
Państwowy Powiatowy Inspektor  
Sanitarny w Ostródzie  
2024-10-23**

*Do wiadomości:*

l. a/a





Digitally signed by Edyta Lasek  
Date: 2024.10.14 14:36:22 +02:00



AB 313

## Laboratorium SGS Polska

Pracownia Środowiskowa

43-200 Pszczyna

ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/2

Pszczyna 2024-10-14

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/125133/10/2024



ID: 6302

### Zleceniodawca

Zakład Obsługi Komunalnej w Ostródzie

ul. 11 Listopada 39

14-100 Ostróda

### Podstawa realizacji

Umowa z dnia: 2024-08-09 nr ZOK2120/03/2024, numer systemowy: 24032634

### Obszar badań:

obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: Pozwolenie wodnoprawne

### Cel badań:

potwierdzenie spełnienia wymagań

### Opis próbek

| Nr laboratoryjny próbki | Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy | Próbka:     |
|-------------------------|-----------------------------------------|-------------|
| 170552/10/2024          | Wodociąg Ryn<br>Studnia SW-2            | Woda surowa |

### Dane związane z pobieraniem próbek

| Nr laboratoryjny próbki | Data pobierania | Próbkobiorca                 | Identyfikacja metody pobierania |
|-------------------------|-----------------|------------------------------|---------------------------------|
| 170552/10/2024          | 2024-10-10      | Przedstawiciel Zleceniodawcy | brak informacji                 |

Plan pobierania dostępny u Klienta, odpowiedzialnego za pobieranie próbek.

| Data rejestracji w laboratorium | Data rozpoczęcia badań | Data zakończenia badań |
|---------------------------------|------------------------|------------------------|
| 2024-10-10, godz. 13:30         | 2024-10-10             | 2024-10-14             |

### Uwagi

Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.

Sporządził:

inż. Edyta Lasek

ml. specjalista ds. obsługi klienta

SGS Polska Sp. z o.o.  
Al. Jerozolimskie 146A  
02-305 Warszawa

I&E – Environment, Health & Safety

### Lokalizacje:

|          |                        |                   |                      |
|----------|------------------------|-------------------|----------------------|
| Pszczyna | 43-200, Cieszyńska 52a | t +48 32 449 2500 |                      |
| Poznań   | 60-689, Obornicka 330  | t +48 32 449 2500 | t/f + 48 61 820 4031 |
| Wrocław  | 54-424, Muchoborska 18 | t +48 32 449 2500 | f +48 71 358 7562    |
| Leżajsk  | 37-300, Wierzawice 874 | t +48 32 449 2500 | f +48 17 241 1391    |
| Szczecin | 70-661, Gdańska 16B    | t +48 91 421 3517 | f + 48 91 421 3517   |

### Laboratoria:

|           |                        |
|-----------|------------------------|
| Pszczyna  | 43-200, Cieszyńska 52a |
| Piła      | 64-920, Na Leszkowie 4 |
| Działdowo | 13-200, Hallera 35     |
| Leżajsk   | 37-300, Wierzawice 874 |

www.sgs.com/pl-pl

Member of the SGS Group (SGS SA)



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/125133/10/2024

| Oznaczany parametr                         | Jednostka | Identyfikacja metody badawczej                | Wyniki/rezultaty badań (y) | Niepewność rozszerzona (U) | Miejsce wyk. badań | Autoryzował | Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników |
|--------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|--------------------|-------------|----------------------------------------|
|                                            |           |                                               | 170552/10/2024             |                            |                    |             |                                        |
| pH                                         | -         | PN-EN ISO 10523:2012 (A),(ZPS)                | 7,5                        | ±0,2                       | PS                 | BS          | -                                      |
| Mangan (Mn)                                | µg/l      | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)           | 88,0                       | ±13,2                      | PS                 | BS          | -                                      |
| Żelazo (Fe)                                | µg/l      | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)           | 1105                       | ±166                       | PS                 | BS          | -                                      |
| Ogólny węgiel organiczny (OWO)             | mg/l      | PN-EN 1484:1999 (A),(ZPS)                     | 1,1                        | ±0,3                       | PS                 | BS          | -                                      |
| Siarczany (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> ) | mg/l      | ISO 15923-1:2013 (A),(ZPS)                    | 24,3                       | ±3,7                       | PS                 | BS          | -                                      |
| Chlorki (Cl <sup>-</sup> )                 | mg/l      | ISO 15923-1:2013 (A),(ZPS)                    | 7,72                       | ±1,55                      | PS                 | BS          | -                                      |
| Mętność                                    | NTU       | PN-EN ISO 7027-1:2016-09 (A),(ZPS)            | 5,89                       | ±1,77                      | PS                 | BS          | -                                      |
| Barwa                                      | mgPt/l    | PN-EN ISO 7887:2012; Ap1:2015-06 (A),(ZPS)    | 5                          | -                          | PS                 | BS          | -                                      |
| Amonowy Jon (Jon amonu)                    | mg/l      | PN-EN ISO 11732:2007 (A),(ZPS)                | 0,08                       | ±0,02                      | PS                 | BS          | -                                      |
| Azotany (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> )    | mg/l      | PN-EN ISO 13395:2001 (A),(ZPS)                | <4,50                      | ±0,68                      | PS                 | BS          | -                                      |
| Azotyny (NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> )    | mg/l      | PN-EN ISO 13395:2001 (A),(ZPS)                | <0,03                      | ±0,01                      | PS                 | BS          | -                                      |
| Liczba mikroorganizmów (22°C)              | jtk/1ml   | PN-EN ISO 6222:2004 (A),(ZDZ)                 | 3                          | 1-8                        | DZ                 | BS          | -                                      |
| Liczba bakterii grupy coli                 | jtk/100ml | PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZDZ) | 0                          | -                          | DZ                 | BS          | -                                      |
| Liczba Escherichia coli                    | jtk/100ml | PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZDZ) | 0                          | -                          | DZ                 | BS          | -                                      |

jtk/100ml - liczba jednostek tworzących kolonie w 100 ml

| Norma/procedura badawcza | Data, wersja i/lub informacje dodatkowe |
|--------------------------|-----------------------------------------|
| PN-EN ISO 10523:2012     | Temperatura pomiaru pH: 20.8°C.         |

Objaśnienia:

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313, ZPS - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr NS-HK.9011.4.34.2023 z dnia 25.10.2023r., NS-HK.9011.4.31.2024 z dnia 24.07.2024r.), ZDZ - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Działdowo, decyzja nr HK.9027.3.2.2024 z dnia 28.06.2024r.)

Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna; DZ - Działdowo

Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochylą; mogą one wpływać na ważność wyników.

Rezultaty badania wskazane w kolumnie „Wyniki/rezultaty badań (y)” poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością (y±U) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych).

Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Dla analiz mikrobiologicznych oszacowano zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 - połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.Niepewność podano dla analizy.

Autoryzował:

BS - mgr Barbara Stolarska - Kierownik Działu Analiz Organicznych

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU) stanowią element oferty, dostępne są na stronie:

<https://www.sgs.pl/pl-pl/terms-and-conditions>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazań, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych, otrzymanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.



Digitally signed by Edyta Lasek  
Date: 2024.10.14 14:36:26 +02:00



Laboratorium SGS Polska

Pracownia Środowiskowa

43-200 Pszczyna

ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/2

Pszczyna 2024-10-14

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/125134/10/2024



ID: 6302

|                                                                                |                                                                     |                               |                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Zleceniodawca</b>                                                           |                                                                     |                               |                                        |
| Zakład Obsługi Komunalnej w Ostródzie<br>ul. 11 Listopada 39<br>14-100 Ostróda |                                                                     |                               |                                        |
| <b>Podstawa realizacji</b>                                                     |                                                                     |                               |                                        |
| Umowa z dnia: 2024-08-09 nr ZOK2120/03/2024, numer systemowy: 24032634         |                                                                     |                               |                                        |
| <b>Obszar badań:</b>                                                           | obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: Pozwolenie wodnoprawne |                               |                                        |
| <b>Cel badań:</b>                                                              | potwierdzenie spełnienia wymagań                                    |                               |                                        |
| <b>Opis próbek</b>                                                             |                                                                     |                               |                                        |
| <b>Nr laboratoryjny próbki</b>                                                 | <b>Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy</b>                      |                               | <b>Próbka:</b>                         |
| 170553/10/2024                                                                 | Wodociąg Ryn<br>Studnia SW-3                                        |                               | Woda surowa                            |
| <b>Nr laboratoryjny próbki</b>                                                 | <b>Dane związane z pobieraniem próbek</b>                           |                               |                                        |
|                                                                                | <b>Data pobierania</b>                                              | <b>Próbkobiorca</b>           | <b>Identyfikacja metody pobierania</b> |
| 170553/10/2024                                                                 | 2024-10-10                                                          | Przedstawiciel Zleceniodawcy  | brak informacji                        |
| Plan pobierania dostępny u Klienta, odpowiedzialnego za pobieranie próbek.     |                                                                     |                               |                                        |
| <b>Data rejestracji w laboratorium</b>                                         |                                                                     | <b>Data rozpoczęcia badań</b> | <b>Data zakończenia badań</b>          |
| 2024-10-10, godz.13:30                                                         |                                                                     | 2024-10-10                    | 2024-10-14                             |
| <b>Uwagi</b>                                                                   |                                                                     |                               |                                        |
| Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.        |                                                                     |                               |                                        |

Sporządził:

inż. Edyta Lasek

ml. specjalista ds. obsługi klienta

SGS Polska Sp. z o.o.  
Al. Jerozolimskie 146A  
02-305 Warszawa

I&E – Environment, Health & Safety

Lokalizacje:

|          |                        |                   |                      |
|----------|------------------------|-------------------|----------------------|
| Pszczyna | 43-200, Cieszyńska 52a | t +48 32 449 2500 |                      |
| Poznań   | 60-689, Obornicka 330  | t +48 32 449 2500 | t/f + 48 61 820 4031 |
| Wrocław  | 54-424, Muchoborska 18 | t +48 32 449 2500 | f +48 71 358 7562    |
| Leżajsk  | 37-300, Wierzawice 874 | t +48 32 449 2500 | f +48 17 241 1391    |
| Szczecin | 70-661, Gdańska 16B    | t +48 91 421 3517 | f + 48 91 421 3517   |

Laboratoria:

|           |                        |
|-----------|------------------------|
| Pszczyna  | 43-200, Cieszyńska 52a |
| Piła      | 64-920, Na Leszkowie 4 |
| Działdowo | 13-200, Hallera 35     |
| Leżajsk   | 37-300, Wierzawice 874 |

www.sgs.com/pl-pl

Member of the SGS Group (SGS SA)



| Oznaczany parametr                         | Jednostka | Identyfikacja metody badawczej                | Wyniki/rezultaty badań (y) | Niepewność rozszerzona (U) | Miejsce wyk. badań | Autoryzował | Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników |
|--------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|--------------------|-------------|----------------------------------------|
|                                            |           |                                               | 170553/10/2024             |                            |                    |             |                                        |
| pH                                         | -         | PN-EN ISO 10523:2012 (A),(ZPS)                | 7,5                        | ±0,2                       | PS                 | BS          | -                                      |
| Mangan (Mn)                                | µg/l      | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)           | 87,0                       | ±13,1                      | PS                 | BS          | -                                      |
| Żelazo (Fe)                                | µg/l      | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)           | 1049                       | ±158                       | PS                 | BS          | -                                      |
| Ogólny węgiel organiczny (OWO)             | mg/l      | PN-EN 1484:1999 (A),(ZPS)                     | 1,0                        | ±0,2                       | PS                 | BS          | -                                      |
| Siarczany (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> ) | mg/l      | ISO 15923-1:2013 (A),(ZPS)                    | 24,8                       | ±3,8                       | PS                 | BS          | -                                      |
| Chlorki (Cl <sup>-</sup> )                 | mg/l      | ISO 15923-1:2013 (A),(ZPS)                    | 7,65                       | ±1,53                      | PS                 | BS          | -                                      |
| Mętność                                    | NTU       | PN-EN ISO 7027-1:2016-09 (A),(ZPS)            | 5,60                       | ±1,68                      | PS                 | BS          | -                                      |
| Barwa                                      | mgPt/l    | PN-EN ISO 7887:2012; Ap1:2015-06 (A),(ZPS)    | <5                         | -                          | PS                 | BS          | -                                      |
| Amonowy Jon (Jon amonu)                    | mg/l      | PN-EN ISO 11732:2007 (A),(ZPS)                | 0,06                       | ±0,02                      | PS                 | BS          | -                                      |
| Azotany (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> )    | mg/l      | PN-EN ISO 13395:2001 (A),(ZPS)                | <4,50                      | ±0,68                      | PS                 | BS          | -                                      |
| Azotyny (NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> )    | mg/l      | PN-EN ISO 13395:2001 (A),(ZPS)                | <0,03                      | ±0,01                      | PS                 | BS          | -                                      |
| Liczba mikroorganizmów (22°C)              | jtk/1ml   | PN-EN ISO 6222:2004 (A),(ZDZ)                 | 2                          | <1-7                       | DZ                 | BS          | -                                      |
| Liczba bakterii grupy coli                 | jtk/100ml | PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZDZ) | 0                          | -                          | DZ                 | BS          | -                                      |
| Liczba Escherichia coli                    | jtk/100ml | PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZDZ) | 0                          | -                          | DZ                 | BS          | -                                      |

jtk/100ml - liczba jednostek tworzących kolonie w 100 ml

| Norma/procedura badawcza | Data, wersja i/lub informacje dodatkowe |
|--------------------------|-----------------------------------------|
| PN-EN ISO 10523:2012     | Temperatura pomiaru pH: 20.4°C.         |

**Objaśnienia:**

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313, ZPS - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr NS-HK.9011.4.34.2023 z dnia 25.10.2023r., NS-HK.9011.4.31.2024 z dnia 24.07.2024r.), ZDZ - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Działowo, decyzja nr HK.9027.3.2.2024 z dnia 28.06.2024r.)

Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna; DZ - Działowo

Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochyłą; mogą one wpływać na ważność wyników.

Rezultaty badania wskazane w kolumnie „Wyniki/rezultaty badań (y)” poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością (y±U) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych).

Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Dla analiz mikrobiologicznych oszacowano zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 - połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.Niepewność podano dla analizy.

**Autoryzował:**

BS - mgr Barbara Stolarska - Kierownik Działu Analiz Organicznych

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU) stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <https://www.sgs.pl/pl-pl/terms-and-conditions>, w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazań, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrobienie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa. Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych, otrzymanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbek.

## Laboratorium SGS Polska

Pracownia Środowiskowa

43-200 Pszczyna

ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/2

Pszczyna 2024-10-14

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/124574/10/2024



ID: 6302

## Zleceniodawca

Zakład Obsługi Komunalnej w Ostródzie  
ul. 11 Listopada 39  
14-100 Ostróda

## Podstawa realizacji

Umowa z dnia: 2024-08-09 nr ZOK2120/03/2024, numer systemowy: 24032634

**Obszar badań:** obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMZ z dn. 07.12.2017 (Dz. U. 2017r. poz. 2294)

**Cel badań:** potwierdzenie spełnienia wymagań

## Opis próbek

| Nr laboratoryjny próbki | Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy | Próbka:         |
|-------------------------|-----------------------------------------|-----------------|
| 170525/10/2024          | Wodociąg Ryn<br>Ryn 21                  | Woda uzdatniona |

## Dane związane z pobieraniem próbek

| Nr laboratoryjny próbki | Data pobierania | Próbkobiorca                 | Identyfikacja metody pobierania |
|-------------------------|-----------------|------------------------------|---------------------------------|
| 170525/10/2024          | brak informacji | Przedstawiciel Zleceniodawcy | brak informacji                 |

Plan pobierania dostępny u Klienta, odpowiedzialnego za pobieranie próbek.

| Data rejestracji w laboratorium | Data rozpoczęcia badań | Data zakończenia badań |
|---------------------------------|------------------------|------------------------|
| 2024-10-11, godz.09:55          | 2024-10-11             | 2024-10-11             |

## Uwagi

Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.

Sporządził:

inż. Edyta Lasek

mł. specjalista ds. obsługi klienta

SGS Polska Sp. z o.o.  
Al. Jerozolimskie 146A  
02-305 Warszawa

I&amp;E – Environment, Health &amp; Safety

## Lokalizacje:

|          |                        |                   |                      |
|----------|------------------------|-------------------|----------------------|
| Pszczyna | 43-200, Cieszyńska 52a | t +48 32 449 2500 |                      |
| Poznań   | 60-689, Obornicka 330  | t +48 32 449 2500 | t/f + 48 61 820 4031 |
| Wrocław  | 54-424, Muchoborska 18 | t +48 32 449 2500 | f +48 71 358 7562    |
| Leżajsk  | 37-300, Wierzawice 874 | t +48 32 449 2500 | f +48 17 241 1391    |
| Szczecin | 70-661, Gdańska 16B    | t +48 91 421 3517 | f + 48 91 421 3517   |

## Laboratoria:

|           |                        |
|-----------|------------------------|
| Pszczyna  | 43-200, Cieszyńska 52a |
| Piła      | 64-920, Na Leszkowie 4 |
| Działdowo | 13-200, Hallera 35     |
| Leżajsk   | 37-300, Wierzawice 874 |

www.sgs.com/pl-pl

Member of the SGS Group (SGS SA)



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/124574/10/2024

| Oznaczany parametr | Jednostka | Identyfikacja metody badawczej      | Wyniki/rezultaty badań (y) | Niepewność rozszerzona (U) | Miejsce wykonania badań | Autoryzował | Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników |
|--------------------|-----------|-------------------------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------|-------------|----------------------------------------|
|                    |           |                                     | 170525/10/2024             |                            |                         |             |                                        |
| Ołów (Pb)          | µg/l      | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) | <1,0                       | ±0,2                       | PS                      | KL          | ≤ 10 <sup>4)</sup> z. 1B               |
| Miedź (Cu)         | mg/l      | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) | 0,0081                     | ±0,0013                    | PS                      | KL          | ≤ 2,0 <sup>4)</sup> i 5) z.1B          |
| Nikiel (Ni)        | µg/l      | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) | <5,0                       | ±0,8                       | PS                      | KL          | ≤ 20 <sup>4)</sup> z. 1B               |

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)

4) i 5) z.1B  
Wartość stosuje się do próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi otrzymanej odpowiednią metodą pobierania próbek z kranu oraz pobranej w taki sposób, by była reprezentatywna dla średniej tygodniowej spożywanej przez konsumentów, z uwzględnieniem okresowych krótkotrwałych wzrostów stężeń; Wartość dopuszczalna, jeżeli nie powoduje zmiany barwy wody spowodowanej agresywnością korozyjną wody dla rur miedzianych.

4) z. 1B  
Wartość stosuje się do próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi otrzymanej odpowiednią metodą pobierania próbek z kranu oraz pobranej w taki sposób, by była reprezentatywna dla średniej tygodniowej spożywanej przez konsumentów, z uwzględnieniem okresowych krótkotrwałych wzrostów stężeń.

Objaśnienia:

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313, ZPS - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr NS-HK.9011.4.34.2023 z dnia 25.10.2023r., NS-HK.9011.4.31.2024 z dnia 24.07.2024r.)

Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna

Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochylą; mogą one wpływać na ważność wyników.

Rezultaty badania wskazane w kolumnie „Wyniki/rezultaty badań (y)” poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością (y±U) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych).

Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Niepewność podano dla analizy.

Autoryzował:

KL - mgr Katarzyna Łebek - Specjalista

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU) stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <https://www.sgs.pl/pl-pl/terms-and-conditions>, w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa. Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych, otrzymanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.





Digitally signed by Edyta Lasek  
Date: 2024.10.17 09:48:47 +02:00



AB 313

Laboratorium SGS Polska

Pracownia Środowiskowa

43-200 Pszczyna

ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/6

Pszczyna 2024-10-17

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/126752/10/2024



ID: 6302

### Zleceniodawca

Zakład Obsługi Komunalnej w Ostródzie

ul. 11 Listopada 39

14-100 Ostróda

### Podstawa realizacji

Umowa z dnia: 2024-08-09 nr ZOK2120/03/2024, numer systemowy: 24032634

### Obszar badań:

obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMZ z dn. 07.12.2017 (Dz. U. 2017r. poz. 2294)

### Cel badań:

potwierdzenie spełnienia wymagań

### Opis próbek

| Opis próbek             |                                         |                              |                                 |
|-------------------------|-----------------------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| Nr laboratoryjny próbki | Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy |                              | Próbka:                         |
| 170506/10/2024          | Wodociąg Ryn<br>Ryn 21                  |                              | Woda uzdatniona                 |
| Nr laboratoryjny próbki | Dane związane z pobieraniem próbek      |                              |                                 |
|                         | Data pobierania                         | Próbkobiorca                 | Identyfikacja metody pobierania |
| 170506/10/2024          | 2024-10-10                              | Przedstawiciel Zleceniodawcy | brak informacji                 |

Plan pobierania dostępny u Klienta, odpowiedzialnego za pobieranie próbek.

| Data rejestracji w laboratorium | Data rozpoczęcia badań | Data zakończenia badań |
|---------------------------------|------------------------|------------------------|
| 2024-10-10, godz.13:30          | 2024-10-10             | 2024-10-16             |

### Uwagi

Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.

Sporządził:

inż. Edyta Lasek

mł. specjalista ds. obsługi klienta

SGS Polska Sp. z o.o.  
Al. Jerozolimskie 146A  
02-305 Warszawa

I&E – Environment, Health & Safety

#### Lokalizacje:

|          |                        |                   |                      |
|----------|------------------------|-------------------|----------------------|
| Pszczyna | 43-200, Cieszyńska 52a | t +48 32 449 2500 |                      |
| Poznań   | 60-689, Obornicka 330  | t +48 32 449 2500 | t/f + 48 61 820 4031 |
| Wrocław  | 54-424, Muchoborska 18 | t +48 32 449 2500 | f +48 71 358 7562    |
| Leżajsk  | 37-300, Wierzawice 874 | t +48 32 449 2500 | f +48 17 241 1391    |
| Szczecin | 70-661, Gdańska 16B    | t +48 91 421 3517 | f + 48 91 421 3517   |

#### Laboratoria:

|           |                        |
|-----------|------------------------|
| Pszczyna  | 43-200, Cieszyńska 52a |
| Piła      | 64-920, Na Leszkowie 4 |
| Działdowo | 13-200, Hallera 35     |
| Leżajsk   | 37-300, Wierzawice 874 |

www.sgs.com/pl-pl

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/126752/10/2024

| Oznaczany parametr                                           | Jednostka | Identyfikacja metody<br>badawczej             | Wyniki/rezultaty<br>badań (y) | Niepewność<br>rozszerzona<br>(U) | Miejsce<br>unik. badań | Autoryzował | Dopuszczalne<br>wartości<br>wskaźników (NDS)                 |
|--------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------|
|                                                              |           |                                               | 170506/10/2024                |                                  |                        |             |                                                              |
| pH                                                           | -         | PN-EN ISO 10523:2012 (A),(ZPS)                | 7,3                           | ±0,2                             | PS                     | MW          | 6,5 - 9,5 <sup>6)</sup> i <sup>9)</sup> z.1C                 |
| Przewodność elektryczna<br>właściwa (PEW) w temp. 25°C       | µS/cm     | PN-EN 27888:1999 (A),(ZPS)                    | 503                           | ±76                              | PS                     | MW          | ≤ 2500 <sup>6)</sup> i <sup>10)</sup> z.1C                   |
| Chrom (Cr)                                                   | µg/l      | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>(A),(ZPS)        | <4,0                          | ±0,6                             | PS                     | MW          | ≤ 50                                                         |
| Ołów (Pb)                                                    | µg/l      | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>(A),(ZPS)        | <1,0                          | ±0,2                             | PS                     | MW          | ≤ 10 <sup>4)</sup> z. 1B                                     |
| Kadm (Cd)                                                    | µg/l      | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>(A),(ZPS)        | <0,30                         | ±0,05                            | PS                     | MW          | ≤ 5                                                          |
| Miedź (Cu)                                                   | mg/l      | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>(A),(ZPS)        | 0,0085                        | ±0,0013                          | PS                     | MW          | ≤ 2,0 <sup>4)</sup> i <sup>5)</sup> z.1B                     |
| Sód (Na)                                                     | mg/l      | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>(A),(ZPS)        | 4,32                          | ±0,65                            | PS                     | MW          | ≤ 200                                                        |
| Magnez (Mg)                                                  | mg/l      | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>(A),(ZPS)        | 11,8                          | ±1,8                             | PS                     | MW          | 7 - 125 <sup>6)</sup> z.1D                                   |
| Glin (Aluminium)                                             | µg/l      | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>(A),(ZPS)        | <10,0                         | ±1,5                             | PS                     | MW          | ≤ 200                                                        |
| Mangan (Mn)                                                  | µg/l      | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>(A),(ZPS)        | <4,0                          | ±0,6                             | PS                     | MW          | ≤ 50                                                         |
| Żelazo (Fe)                                                  | µg/l      | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>(A),(ZPS)        | <60,0                         | ±9,0                             | PS                     | MW          | ≤ 200                                                        |
| Nikiel (Ni)                                                  | µg/l      | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>(A),(ZPS)        | <5,0                          | ±0,8                             | PS                     | MW          | ≤ 20 <sup>4)</sup> z. 1B                                     |
| Arsen (As)                                                   | µg/l      | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>(A),(ZPS)        | <1,0                          | ±0,2                             | PS                     | MW          | ≤ 10                                                         |
| Srebro (Ag)                                                  | mg/l      | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>(A),(ZPS)        | <0,0020                       | ±0,0003                          | PS                     | MW          | ≤ 0,01 <sup>7)</sup> i <sup>8)</sup> z.1D                    |
| Selen (Se)                                                   | µg/l      | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>(A),(ZPS)        | <2,0                          | ±0,3                             | PS                     | MW          | ≤ 10                                                         |
| Antymon (Sb)                                                 | µg/l      | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>(A),(ZPS)        | <1,0                          | ±0,2                             | PS                     | MW          | ≤ 5                                                          |
| Bor (B)                                                      | mg/l      | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>(A),(ZPS)        | <0,050                        | ±0,008                           | PS                     | MW          | ≤ 1,0                                                        |
| Siarczany (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> )                   | mg/l      | ISO 15923-1:2013 (A),(ZPS)                    | 26,7                          | ±4,1                             | PS                     | MW          | ≤ 250 <sup>6)</sup> z.1C                                     |
| Chlorki (Cl <sup>-</sup> )                                   | mg/l      | ISO 15923-1:2013 (A),(ZPS)                    | 7,73                          | ±1,55                            | PS                     | MW          | ≤ 250 <sup>6)</sup> z.1C                                     |
| Fluorki (F <sup>-</sup> )                                    | mg/l      | ISO 15923-1:2013 (A),(ZPS)                    | 0,18                          | ±0,04                            | PS                     | MW          | ≤ 1,5                                                        |
| Mętność                                                      | NTU       | PN-EN ISO 7027-1:2016-09<br>(A),(ZPS)         | 0,16                          | ±0,05                            | PS                     | MW          | Zalecany zakres<br>wartości<br>do 1,0 <sup>7)</sup> z.1C, A* |
| Barwa                                                        | mgPt/l    | PN-EN ISO 7887:2012;<br>Ap1:2015-06 (A),(ZPS) | <5                            | -                                | PS                     | MW          | <sup>5)</sup> z.1C, A*                                       |
| Liczba progowa zapachu (TON)                                 | -         | PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS)                     | <1                            | -                                | PS                     | MW          | A*                                                           |
| Liczba progowa smaku (TFN)                                   | -         | PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS)                     | <1                            | -                                | PS                     | MW          | A*                                                           |
| Utlenialność z KMnO <sub>4</sub> (Indeks<br>nadmanganianowy) | mg/l      | PN-EN ISO 8467:2001 (A),(ZPS)                 | <0,50                         | ±0,13                            | PS                     | MW          | ≤ 5 <sup>11)</sup> z.1C                                      |
| Bromiany                                                     | µg/l      | PN-EN ISO 15061:2003 (A),(ZPS)                | <5,0                          | ±1,3                             | PS                     | MW          | ≤ 10 <sup>3)</sup> z.1B                                      |
| Amoniak (NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> ) (Amonowy jon)        | mg/l      | ISO 15923-1:2013 (A),(ZPS)                    | <0,05                         | ±0,02                            | PS                     | MW          | ≤ 0,50                                                       |
| Azotany (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> )                      | mg/l      | ISO 15923-1:2013 (A),(ZPS)                    | 0,71                          | ±0,11                            | PS                     | MW          | ≤ 50 <sup>2)</sup> z.1B                                      |
| Azotyny (NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> )                      | mg/l      | ISO 15923-1:2013 (A),(ZPS)                    | <0,03                         | ±0,01                            | PS                     | MW          | ≤ 0,50 <sup>2)</sup> z.1B                                    |
| Cyjanki                                                      | µg/l      | PN-EN ISO 14403-2:2012<br>(A),(ZPS)           | <15                           | ±4                               | PS                     | MW          | ≤ 50                                                         |



## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/126752/10/2024

| Oznaczany parametr                                                        | Jednostka               | Identyfikacja metody badawczej                | Wyniki/rezultaty badań (y) | Niepewność rozszerzona (U) | Miejsce wyk. badań | Autoryzował | Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników       |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|--------------------|-------------|----------------------------------------------|
|                                                                           |                         |                                               | 170506/10/2024             |                            |                    |             |                                              |
| Rtęć (Hg)                                                                 | µg/l                    | PN-EN ISO 17852:2009 (A),(ZPS)                | <0,050                     | ±0,013                     | PS                 | MW          | ≤ 1,0                                        |
| Twardość ogólna                                                           | mg CaCO <sub>3</sub> /l | ISO/TS 15923-2:2017-10 (A),(ZPS)              | 256                        | ±64                        | PS                 | MW          | 60 - 500 <sup>9)</sup> z.1D                  |
| Benzo(a)piren                                                             | µg/l                    | PB-DAO-13 (A),(ZPS)                           | <0,003                     | ±0,001                     | PS                 | MW          | ≤ 0,010                                      |
| Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) <sup>(v)</sup> | µg/l                    | PB-DAO-13 (A),(ZPS)                           | <0,024                     | ±0,009                     | PS                 | MW          | ≤ 0,10 <sup>9)</sup> z.1B                    |
| Akryloamid                                                                | µg/l                    | PB-DAO-14 (A),(ZPS)                           | <0,075                     | ±0,027                     | PS                 | MW          | ≤ 0,10 <sup>1)</sup> z.1B                    |
| Epichlorohydryna                                                          | µg/l                    | PN-EN 14207:2005 (A),(ZPS)                    | <0,030                     | ±0,011                     | PS                 | MW          | ≤ 0,10 <sup>1)</sup> z.1B                    |
| Benzen                                                                    | µg/l                    | PN-ISO 11423-1:2002 (A),(ZPS)                 | <0,30                      | ±0,09                      | PS                 | MW          | ≤ 1,0                                        |
| Chlorek winylu                                                            | µg/l                    | PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)                | <0,15                      | ±0,06                      | PS                 | MW          | ≤ 0,50 <sup>1)</sup> z.1B                    |
| Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu                                    | µg/l                    | PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)                | <2,0                       | ±0,6                       | PS                 | MW          | ≤ 10                                         |
| 1,2-Dichloroetan                                                          | µg/l                    | PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)                | <0,80                      | ±0,24                      | PS                 | MW          | ≤ 3,0                                        |
| Trichlorometan (Chloroform)                                               | mg/l                    | PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)                | <0,0010                    | ±0,0003                    | PS                 | MW          | ≤ 0,030 <sup>2)</sup> z.1D                   |
| Bromodichlorometan                                                        | mg/l                    | PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)                | <0,0010                    | ±0,0003                    | PS                 | MW          | ≤ 0,015 <sup>2)</sup> z.1D                   |
| Trihalometany - ogółem (suma THM) <sup>(xv)</sup>                         | µg/l                    | PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)                | <4,0                       | ±1,2                       | PS                 | MW          | ≤ 100 <sup>3)</sup> i 10) z.1B               |
| 4,4'-DDD (Pestycyd)                                                       | µg/l                    | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)                 | <0,020                     | ±0,008                     | PS                 | MW          | ≤ 0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B               |
| 4,4'-DDE (Pestycyd)                                                       | µg/l                    | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)                 | <0,020                     | ±0,008                     | PS                 | MW          | ≤ 0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B               |
| 4,4'-DDT (Pestycyd)                                                       | µg/l                    | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)                 | <0,020                     | ±0,008                     | PS                 | MW          | ≤ 0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B               |
| 2,4'-DDD (Pestycyd)                                                       | µg/l                    | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)                 | <0,020                     | ±0,008                     | PS                 | MW          | ≤ 0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B               |
| 2,4'-DDE (Pestycyd)                                                       | µg/l                    | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)                 | <0,020                     | ±0,008                     | PS                 | MW          | ≤ 0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B               |
| 2,4'-DDT (Pestycyd)                                                       | µg/l                    | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)                 | <0,020                     | ±0,008                     | PS                 | MW          | ≤ 0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B               |
| alfa-HCH (Pestycyd)                                                       | µg/l                    | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)                 | <0,020                     | ±0,008                     | PS                 | MW          | ≤ 0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B               |
| beta-HCH (Pestycyd)                                                       | µg/l                    | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)                 | <0,020                     | ±0,008                     | PS                 | MW          | ≤ 0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B               |
| gamma-HCH (Lindan) (Pestycyd)                                             | µg/l                    | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)                 | <0,020                     | ±0,008                     | PS                 | MW          | ≤ 0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B               |
| delta-HCH (Pestycyd)                                                      | µg/l                    | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)                 | <0,020                     | ±0,008                     | PS                 | MW          | ≤ 0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B               |
| Aldryna (Pestycyd)                                                        | µg/l                    | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)                 | <0,020                     | ±0,008                     | PS                 | MW          | ≤ 0,030 <sup>6)</sup> i 7) z.1B              |
| Dieldryna (Pestycyd)                                                      | µg/l                    | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)                 | <0,020                     | ±0,008                     | PS                 | MW          | ≤ 0,030 <sup>6)</sup> i 7) z.1B              |
| Endryna (Pestycyd)                                                        | µg/l                    | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)                 | <0,020                     | ±0,008                     | PS                 | MW          | ≤ 0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B               |
| Aldehyd endryny (Pestycyd)                                                | µg/l                    | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)                 | <0,020                     | ±0,008                     | PS                 | MW          | ≤ 0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B               |
| Izodryna (Pestycyd)                                                       | µg/l                    | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)                 | <0,020                     | ±0,008                     | PS                 | MW          | ≤ 0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B               |
| Heptachlor (Pestycyd)                                                     | µg/l                    | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)                 | <0,020                     | ±0,008                     | PS                 | MW          | ≤ 0,030 <sup>6)</sup> i 7) z.1B              |
| Epoksyd heptachloru (Pestycyd)                                            | µg/l                    | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)                 | <0,020                     | ±0,008                     | PS                 | MW          | ≤ 0,030 <sup>6)</sup> i 7) z.1B              |
| Metoksychlor (Pestycyd)                                                   | µg/l                    | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)                 | <0,020                     | ±0,008                     | PS                 | MW          | ≤ 0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B               |
| cis-Chlordan (Pestycyd)                                                   | µg/l                    | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)                 | <0,020                     | ±0,008                     | PS                 | MW          | ≤ 0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B               |
| trans-Chlordan (Pestycyd)                                                 | µg/l                    | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)                 | <0,020                     | ±0,008                     | PS                 | MW          | ≤ 0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B               |
| Pentachlorobenzen (Pestycyd)                                              | µg/l                    | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)                 | <0,020                     | ±0,008                     | PS                 | MW          | ≤ 0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B               |
| Heksachlorobenzen (Pestycyd)                                              | µg/l                    | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)                 | <0,020                     | ±0,008                     | PS                 | MW          | ≤ 0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B               |
| Suma pestycydów <sup>(x)</sup>                                            | µg/l                    | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)                 | <0,44                      | ±0,16                      | PS                 | MW          | ≤ 0,50 <sup>6)</sup> i 8) z.1B               |
| Liczba mikroorganizmów (22°C)                                             | jtk/1ml                 | PN-EN ISO 6222:2004 (A),(ZDZ)                 | 5                          | 2-11                       | DZ                 | BS          | bez nieprawidłowych zmian <sup>2)</sup> z.1C |
| Liczba enterokoków kałowych                                               | jtk/100ml               | PN-EN ISO 7899-2:2004 (A),(ZDZ)               | 0                          | -                          | DZ                 | BS          | 0 <sup>1)</sup> z.1C                         |
| Liczba bakterii grupy coli                                                | jtk/100ml               | PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZDZ) | 0                          | -                          | DZ                 | BS          | 0 <sup>1)</sup> z.1C                         |

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/126752/10/2024

| Oznaczany parametr                                   | Jednostka | Identyfikacja metody<br>badawczej                   | Wyniki/rezultaty<br>badań (y) | Niepewność<br>rozszerzona<br>(U) | Miejsce<br>wsk. badań | Autoryzował | Dopuszczalne<br>wartości (NDS)<br>wskaźników |
|------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-----------------------|-------------|----------------------------------------------|
|                                                      |           |                                                     | 170506/10/2024                |                                  |                       |             |                                              |
| Liczba Escherichia coli                              | jtk/100ml | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12+A1:2017-04<br>(A),(ZDZ) | 0                             | -                                | DZ                    | BS          | 0                                            |
| Liczba Clostridium perfringens<br>łącznie ze sporami | jtk/100ml | PN EN ISO 14189:2016-10<br>(A),(ZDZ)                | 0                             | -                                | DZ                    | BS          | 0 <sup>3)</sup> z.1C                         |

jtk/100ml - liczba jednostek tworzących kolonie w 100 ml

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)



**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/126752/10/2024**

- 6) i 9) z.1C Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody; W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4,5 jednostek pH. Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.
- 4) i 5) z.1B Wartość stosuje się do próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi otrzymanej odpowiednią metodą pobierania próbek z kranu oraz pobranej w taki sposób, by była reprezentatywna dla średniej tygodniowej spożywanej przez konsumentów, z uwzględnieniem okresowych krótkotrwałych wzrostów stężeń;
- 6) z.1D Wartość dopuszczalna, jeżeli nie powoduje zmiany barwy wody spowodowanej agresywnością korozyjną wody dla rur miedzianych. Nie więcej niż 30 mg/l magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/l. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/l; wartość zalecana ze względów zdrowotnych – oznacza, że jest pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w niniejszym załączniku przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne.
- 7) i 8) z.1D W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli materiały i wyroby stosowane do dystrybucji i uzdatniania wody zawierają dodatek srebra; Dopuszczalny zakres wartości dla ciepłej wody dezynfekowanej jonami srebra w budynkach zamieszkania zbiorowego może wynosić do 0,05 mg/l.
- 7) z.1C, A\* W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1,0 NTU (nefelometrycznych jednostek mętności) w wodzie po uzdatnieniu; Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- 5) z.1C, A\* Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta – do 15 mg Pt/l; Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- A\* Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- 11) z.1C Nie musi być oznaczany, jeśli badane jest OWO.
- 3) z.1B W miarę możliwości bez ujemnego wpływu na dezynfekcję powinno dążyć się do osiągnięcia niższej wartości
- 9) z.1B Wartość oznacza sumę stężeń wyszczególnionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren.
- 6) i 8) z.1B Termin "pestycydy" obejmuje organiczne: insektycydy, herbicydy, fungicydy, nematocydy, akarycydy, algicydy, rodentycydy, slimicydy, a także produkty pochodne (m.in. regulatory wzrostu) oraz ich pochodne metabolity, a także produkty ich rozkładu i reakcji. Należy oznaczać jedynie te pestycydy, których występowania w wodzie można oczekiwać w danej strefie zaopatrzenia w wodę.
- 2) z.1C Suma pestycydów oznacza sumę poszczególnych pestycydów wykrytych i oznaczonych ilościowo w ramach monitoringu. Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:
- 100 jtk /1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej,
- 200 jtk /1 ml w kranie konsumenta.
- 3) i 10) z.1B W miarę możliwości bez ujemnego wpływu na dezynfekcję powinno dążyć się do osiągnięcia niższej wartości. Trihalometany - ogółem (suma THM) - wartość oznacza sumę stężeń związków: trichlorometan (chloroform), bromodichlorometan, dibromochlorometan, tribromometan (bromoform).
- 1) z.1C Dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.
- 6) z.1C Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody.
- 2) z.1B Warunek:  $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 \leq 1$ , gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów ( $\text{NO}_3$ ) i azotynów ( $\text{NO}_2$ ) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzanej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,10 mg/l.
- 4) z.1B Wartość stosuje się do próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi otrzymanej odpowiednią metodą pobierania próbek z kranu oraz pobranej w taki sposób, by była reprezentatywna dla średniej tygodniowej spożywanej przez konsumentów, z uwzględnieniem okresowych krótkotrwałych wzrostów stężeń.
- 2) z.1D W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami.
- 3) z.1C Należy badać w wodzie pochodzącej z ujęć powierzchniowych i mieszanych, a w przypadku przekroczenia dopuszczalnych wartości należy zbadać, czy nie ma zagrożenia dla zdrowia ludzkiego wynikającego z obecności innych mikroorganizmów chorobotwórczych, np. Cryptosporidium.
- 6) i 10) z.1C Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody; Oznaczana w temperaturze 25 °C
- 6) i 7) z.1B Termin "pestycydy" obejmuje organiczne: insektycydy, herbicydy, fungicydy, nematocydy, akarycydy, algicydy, rodentycydy, slimicydy, a także produkty pochodne (m.in. regulatory wzrostu) oraz ich pochodne metabolity, a także produkty ich rozkładu i reakcji. Należy oznaczać jedynie te pestycydy, których występowania w wodzie można oczekiwać w danej strefie zaopatrzenia w wodę. Wartość stosuje się do każdego poszczególnego pestycydu. W przypadku aldryny, dieldryny, heptachloru i epoksydu heptachloru NDS wynosi 0,030 µg/l.
- 9) z.1D W przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych – oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania, przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne.
- 1) z.1B Wartość odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie, obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/126752/10/2024

| Norma/procedura badawcza | Data, wersja i/lub informacje dodatkowe                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PN-EN ISO 10523:2012     | Temperatura pomiaru pH: 20.3°C.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| PN-EN 27888:1999         | Temperatura pomiaru PEW: 20.2°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury                                                                                                                                                                                                                                            |
| PN-EN 1622:2006          | Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| PB-DAO-13                | Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| PB-DAO-13                | Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021; <sup>(v)</sup> Suma WWA jako suma stężeń związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren                                                                                                                                                        |
| PB-DAO-14                | Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| PN-EN ISO 10301:2002     | <sup>(xv)</sup> Suma trihalometanów (THM) jako suma stężeń związków: trichlorometan, bromodichlorometan, dibromochlorometan, tribromometan                                                                                                                                                                                                 |
| PN-EN ISO 6468:2002      | <sup>(x)</sup> Suma pestycydów jako suma stężeń związków: 4,4'-DDD; 4,4'-DDE; 4,4'-DDT; 2,4'-DDD; 2,4'-DDE; 2,4'-DDT; alfa-HCH, beta-HCH, gamma-HCH, delta-HCH, pentachlorobenzen, heksachlorobenzen, aldryna, dieldryna, endryna, aldehyd endryny, izodryna, heptachlor, epoksyd heptachloru, metoksychlor, cis-chlordan, trans-chlordan) |

Objaśnienia:

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313, ZPS - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr NS-HK.9011.4.34.2023 z dnia 25.10.2023r., NS-HK.9011.4.31.2024 z dnia 24.07.2024r.), ZDZ - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Działowo, decyzja nr HK.9027.3.2.2024 z dnia 28.06.2024r.)

Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna; DZ - Działowo

Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochylą; mogą one wpływać na ważność wyników.

Rezultaty badania wskazane w kolumnie „Wyniki/rezultaty badań (y)” poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością (y±U) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych).

Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Dla analiz mikrobiologicznych oszacowano zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 - połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.Niepewność podano dla analizy.

Autoryzował:

BS - mgr Barbara Stolarska - Kierownik Działu Analiz Organicznych

MW - mgr Magdalena Wielgos - Kierownik Działu Analiz Nieorganicznych

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <https://www.sgs.pl/pl-pl/terms-and-conditions>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazań, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych, otrzymanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.